

Zmluva č./SRŠ
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva
školy, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

zastúpené: Doc. PhDr. Dušanom Čaplovičom, DrSc.
ministrom školstva, vedy, výskumu a športu SR

sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava

IČO: 00164381

číslo účtu : 7000065236/8180

ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

Mesto Poprad

zastúpené: Ing. Antonom Dankom, primátorom

sídlo: Nábrežia Jána Pavla II, 2802/3, 058 42 Poprad

IČO: 00326470

peňažný ústav: Všeobecná úverová banka, a. s.

číslo účtu: 1911641751/0200

ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok:

Čl. 1

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2012 prijímateľovi finančnú dotáciu

vo výške: 4 143,-EUR

slovom: štyritisícstoštyridsaťtri

z toho:

bežné výdavky: 4 143,-EUR

z toho: dohody o vykonaní práce: 0,-EUR

účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: zabezpečenie praktického výcviku a výchovy
a vzdelávania žiakov základných škôl v oblasti
zvyšovania bezpečnosti v premávke na pozemných
komunikáciách

termín použitia dotácie: 1. 3. 2012 do 15. 12. 2012

2. Dotácia sa poskytuje v súlade so zákonom č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov a smernicou č. 41//2010-I z 21. decembra 2010 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.
3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve, v usmernení sekcie regionálneho školstva a podľa predloženého rozpočtu príjmov a výdavkov odsúhlaseného vecne príslušným útvarom, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú, v súlade s bodom 5 a 6 výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie na zabezpečenie praktického výcviku a výchovy a vzdelávania žiakov základných škôl na detských dopravných ihriskách v oblasti zvyšovania bezpečnosti v premávke na pozemných komunikáciách z februára 2012 zverejnenej poskytovateľom dňa 28. februára 2012 (ďalej len „Výzva“). Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.¹⁾

Čl. 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet otvorený prijímateľom iba na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v tejto zmluve. O poukázaní dotácie zašle sekcia regionálneho školstva Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky prijímateľovi písomné oznámenie.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodov 4. a 5.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto zmluve. Pod čerpaním sa rozumie predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválený účel.
4. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.
5. Čerpaním je aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
6. Cestovné náhrady môžu byť z dotácie uhradené len do výšky určenej osobitným predpisom.²⁾
7. Úhrada dane z pridanej hodnoty³⁾ (ďalej len „DPH“) nie je u platiteľov DPH považovaná za oprávnený výdavok z prostriedkov dotácie, ak má platiteľ DPH nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
8. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo

¹⁾ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

²⁾ Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

³⁾ Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.

9. Prijímateľ je povinný v termíne do 10. januára 2013 odvieť na účet MŠVV a Š SR 7000063812/8180 VS 090 výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať sekcii regionálneho školstva Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a odboru účtarne a styku so Štátnou pokladnicou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky písomné oznámenie o výške vrátenej sumy.
10. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 15. 1. 2013 predloží sekcii regionálneho školstva Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať účtovnú dokumentáciu, vecné a finančné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie určí poskytovateľ v nadväznosti na usmernenie Ministerstva financií Slovenskej republiky.
11. Nepoužité prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2012 na účet poskytovateľa 7000065236/8180 VS 090 a po 31.12.2012 na účet poskytovateľa 7000063900/8180 VS 090. O vratke nepoužitých prostriedkov je prijímateľ dotácie povinný poslať sekcii regionálneho školstva Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a odboru účtarne a styku so Štátnou pokladnicou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky písomné oznámenie.
12. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov. Členom medzirezortnej komisie zriadenej zo zástupcov MŠVV a Š SR, MDVRR SR, MV SR, SKVZA (ďalej len „medzirezortná komisia“) umožní uplatniť právo kontrolovať a preverovať pravdivosť informácií o technickom stave DDI, materiálnom, personálnom a organizačnom zabezpečení prevádzky DDI. Prijímateľ umožní členom medzirezortnej komisie vykonať u neho priebežnú kontrolu ako aj prístup k všetkým materiálom a dokladom k nahliadnutiu. Prijímateľ je povinný vyhodnotiť činnosť DDI podľa bodu 7 Výzvy a predložiť ho sekcii regionálneho školstva Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky do 15. 1. 2013.

Čl. 3 Sankcie

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.

Čl. 4 Spoločné ustanovenia

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť vecne príslušnému útvaru.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa 12. júna 2012

za poskytovateľa:

za prijímateľa:

Doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

Ing. Anton Danko
.....
štatutárny orgán

Príloha: Upravený rozpočet príjmov a výdavkov

Rozpočet príjmov a výdavkov súvisiacich s uskutočnením aktivity

PRÍJMY	Počet /ks	Cena/ks	Cena celkom
Dotácia zo ŠR			4 143,00
vlastné zdroje - žiadateľ			4 800,00
vlastné zdroje - správca DDI			500,00
PRÍJMY SPOLU			9 443,00
VÝDAVKY			
MZDOVÉ NÁKLADY			
Mzdy a odvody - učiteľ			4 800,00
Mzdy a odvody - údržbár			250,00
Spolu			5 050,00
Tovary a služby			
Počítače na vyučovanie DOV	3	650,00	1 950,00
Tablet pre učiteľa	1	680,00	680,00
Knihy: Dopravná výchova 1. a 2.	14	10,00	140,00
Kniha: Autoškola s CD	25	10,00	250,00
Set dopravných značiek	2	35,00	70,00
Náhradné blatníky - zadné	6	10,50	63,00
Náhradné blatníky - predné	6	9,50	57,00
Náhradné plášte	20	7,00	140,00
Brzdové lanká - predné, zadné	20	2,00	40,00
Náhradné brzdové čeluste	20	5,00	100,00
Náhradné duše	23	4,00	92,00
Náhradné rukoväte	20	3,00	60,00
Kužel na prekážky	10	8,50	85,00
Dvojité prekážkový set s tyčami;	1	71,00	71,00
Zvonček na bicykel	15	3,00	45,00
SPOLU			3 843,00
Výukové programy			
Aktualizácia programu PRÉMIUM	1	300,00	300,00
SPOLU			300,00
Bežné výdavky			
Prevádzkové náklady			250,00
SPOLU			250,00
VÝDAVKY CELKOM			9 443,00

Dátum: 4. jún 2012

Ing. Anton Danko
primátor mesta

Komentár k jednotlivým položkám príjmovej a výdavkovej časti

Zdroj	Predpokladané príjmy (v €)	Predpokladané výdavky (v €)				
		Spolu	z toho			
			Kapitálové výdavky	Bežné výdavky	z toho	
					Mzdy a odvody	Tovary a služby
Požadovaná dotácia MŠ SR	4 143	4 143	0	0	0	4 143
Zriaďovateľ	4 800	4 800	0	0	4 800	0
Vlastné zdroje správcu DDI	500	500	0	250	250	0
Spolu	9 443	9 443	0	250	5 050	4 143

Výdavková časť rozpočtu vo výške 9 443,00 € bude krytá z vyššie uvedených zdrojov:

- dotácia od MŠ SR v čiastke: 4 143,00 € (43,88 %),
- zriaďovateľ DDI bude projekt spolufinancovať vo výške: 4 800,00 € (50,83 %),
- správca DDI prispeje čiastkou: 500,00 € (5,29 %).

Finančné prostriedky budú použité nasledovne:

Mzdové náklady: 5 050,- €

- a) **zdroje** - vlastné zdroje zriaďovateľa + vlastné zdroje prevádzkovateľa DDI,
- b) **použitie** - plat a odvody pre učiteľa dopravnej výchovy a údržbára počas projektu.

Tovary a služby: 4 143,- €

- a) **zdroje** - dotácia z MŠVVaŠ SR,
- b) **použitie** - technické zabezpečenie projektu: dokúpenie náhradných dielov – brzd, blatníkov, duší, brzdových laniek, kníh dopravnej výchovy, výpočtovej techniky na vyučovanie dopravnej výchovy, aktualizáciu výukového programu PRÉMIUM.

Bežné výdavky: 250,- €

- a) **zdroj** - prevádzkovateľ DDI,
- b) **použitie** - prevádzkové náklady na elektrinu, vodu, upratovanie a kúrenie učebne, kosenie trávnik, údržba DDI, bicyklov a kolobežiek.

Dotácia MŠVVaŠ SR bude použitá výlučne na nákup tovarov, mzdové náklady pri zabezpečovaní projektu hradí zriaďovateľ DDI – Mesto Poprad.

Dátum: 4. jún 2012

Ing. Anton Danko
primátor mesta

Súhlasí:

generálny riaditeľ

sekcie regionálneho školstva MŠVV a Š SR

Všeobecné usmernenie pre vyúčtovanie poskytnutej dotácie na rok 2012

Vecné vyhodnotenie poskytnutej dotácie predstavuje stručný slovný popis prínosu dotácie pre rozvoj výchovy a vzdelávania a základné údaje podľa bodu 7 Výzvy.

Finančné zúčtovanie predstavuje rozpis (prehľad) jednotlivých druhov výdavkov, na ktoré bola dotácia skutočne použitá – **v zmysle schváleného rozpočtu - súčasť zmluvy s MŠVVŠ SR!!!**

Napríklad by mohlo ísť o takéto položky výdavkov:

- Prenájom v rámci schváleného rozpočtu..... €
- Nákup učebných pomôcok..... €
- Drobné nákupy (kopírovanie, kancelárske potreby)..... €
- atď.

SPOLU

schválená suma v €

V prípade zostatku finančných prostriedkov z dotácie, je potrebné tento vrátiť na účet MŠVVŠ SR a zároveň prijímateľ dotácie je povinný poslať písomné oznámenie o vratke nepoužitých finančných prostriedkov.

Prijímateľ dotácie je povinný otvoriť si **samostatný bankový účet** len na vedenie finančných prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu. Prijímateľ dotácie môže finančné prostriedky čerpať **len na realizáciu účelu určeného v zmluve a to z dotačného účtu, ktorý je uvedený v zmluve**. Pod čerpaním sa rozumejú **predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa** uvedeného v zmluve na schválený účel. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.

Jednotlivé položky vyúčtovania dotácie musia byť podložené kópiami účtovných dokladov (**faktúry, cestovné príkazy, bloky z registračnej pokladne**) vzťahujúcich sa na konkrétne výdavky - použitie dotácie, ako aj kópiami účtovných dokladov o ich zaplatení (**bankové výpisy, pokladničné doklady**). Originály sú archivované u prijímateľa dotácie.

Finančná dotácia nesmie byť použitá na občerstvenie, PHM, dary, kapitálové výdavky úhradu dane z nehnuteľností!!! Výdavky na prenájom môžu tvoriť maximálne 20%, výdavky na dopravu žiakov na DDI môžu tvoriť maximálne 30% z poskytnutej dotácie.

Drobné nákupy – možno uskutočniť **len v minimálnej miere**. K vyúčtovaniu priložiť čitateľné kópie opečiatkovaných blokov z registračnej pokladne, výdavkový alebo príjmový pokladničný doklad.

Pri vyúčtovaní osobných nákladov je potrebné predložiť kópie dohôd o vykonaní práce, doklad o vyplatení odmeny v zmysle dohody o vykonaní práce a zároveň i doklad o odvode dane z príjmu.

Výška celkových finančných nákladov v rámci osobných nákladov musí byť rovnaká - čiže v tej výške, ako je uvedené v čl. 1, ods. 1 zmluvy o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu – dohody o vykonaní práce.

Zároveň Vás upozorňujeme na to, že je potrebné dodržať i **termín použitia dotácie** podľa čl.1, ods. 1 zmluvy o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu.

K finančnému zúčtovaniu je potrebné priložiť aj kópiu výpisu z účtu a to:

- prijem dotácie na účet prijímateľa.
- vynulovanie dotačného účtu.

Celkové vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí byť doložené písomným prehľadom jednotlivých výdavkov vzťahujúcim sa k čerpaniu dotácie a zároveň je potrebné predložiť všetky účtovné doklady v zmysle schváleného rozpočtu, ktorý je súčasťou zmluvy o poskytnutí dotácie.